The William L. Clements Library collects and preserves primary source materials for the study of American history, makes them available for research, and supports the investigation of our nation’s past. The two-page letter transcribed below comes from our Phebe Jane and Marquis L. Knapp letters (1850), a collection of 4 letters the newlywed Knapps wrote to family in Ohio after they moved to Iowa and settled near Cedar Falls.

What is your initial response to this letter? What feels familiar or foreign to you? We’re looking forward to discussing this together.

* * *

[This modification of the original transcription adds punctuation, modernizes spelling, and attempts to clarify confusing passages of text]

Dear Brother

It is with pleasure that I sit down once more to write to you. Marquis has wrote all about his claim so I will write anything I have a mind to. I had the toothache all the way to section ten\(^1\), they stopped to have their horse shoe fixed and I went to a dentist and he never cut around my tooth but broke it off and got me some camphor\(^2\) and thought I had better let him take it out. I was mad and went to the wagon and went to bed. It was then worse than ever, I was sick most all the way. I had the summer complaint\(^3\) for two or three days so I kept my bed. It made me weak, besides having the toothache all the time till I got to Uncle Sals, then I went to Lockport and had it taken out. It made my mouth sore so I could not eat with it for a day or two and when that got well my mouth got sore on the other side. It made every tooth loose and bled all the time. It did not affect the other side at all. Some days I could hardly get my teeth apart, my face

\(^{1}\) From FamilySearch.org: "Iowa uses the rectangular land survey system of section, township, and range. The townships were six-mile square blocks of land, divided into 36 one-mile squares called sections. The township was numbered north and south, starting from the center line, and the range was numbered east and west starting from the center line."

\(^{2}\) Oxford English Dictionary (OED) definition: "A whitish translucent crystalline volatile substance, belonging chemically to the vegetable oils, and having a bitter aromatic taste and a strong characteristic smell: it is used in pharmacy, and was formerly in repute as an antaphrodisiac."

\(^{3}\) OED definition: "summer diarrhoea, esp. when occurring in infants and children."
pained me very bad all the time but I had it cured soon after I got here after being sore more than two weeks. It was not very funny I assure you. The last of all, I got choked half to death when we got within ten miles of here. We put up for the night and when we were eating supper I took a small piece of onion and it did not go down but I did not think anything about it. I went to bed and waked up in the night and could har[dly?] 

[end of page] 

breathe and it had got farther down in my throat. I took every thing mashed and after a while I breathed easier so I slept till morning. I got up and ate breakfast, was easy till we got most ready to start when I began to choke and could hardly get my breath. They thought nothing of it, and we went a mile and a half and I grew worse all the time. It was very hard for me to breathe at all. We turned and went back to the first house and bathed my feet in hot water and put hot stuff around my neck and got me warm for I was cold and gave me some hot stuff to drink so I could breathe easy. As soon as my neck got hot they carried me to the wagon. I went to bed and laid till we got here, and as soon as I came in the house I was as bad as ever. They done everything that could be done but it done no good. It lasted three or[?] four days when it stopped they supposed it was in my wind pipe and wilted, so it went down, and the cause of my breathing so was my neck would get cold and shut so I could [not?] breathe through it. They were good to me, they fixed stuff for my mouth and are first rate folks. Her father is seventy years old and he said he never saw the like before. They were very much concerned about me. I did not expect to be any better, but I have got well and like it here first rate. The reason we stopped so much on the road was because there was some of us sick so we could not travel, but have all got well now. I [want] you to write to us as soon as you get our letter [P Jane Knapp]

4 "It" refers to her breathing difficulties.
5 The meaning of this line of text is not entirely clear. I believe she omitted the word "not" when talking about her breathing, but I might be wrong. Alternate interpretations are certainly also possible.
Dear Brother

It is with pleasure that I sit down once more to write to you. Marquis has wrote about his claim so I will write anything I have a mind to. I had the toothache all the way to section ten. They stopped to have their horse shoe fixed and I went to a dentist and he never cut around my tooth but broke it off and got me some camphire and thought I had better let him take it out. I was mad and went to the wagon and went to bed. It was then worse than ever. I was sick most all the way. I had the summer complaint for two or three days so I kept my bed. It made me weak besides having the toothache all the time. I got to Uncle Sal's and then I went to Lockport and had it taken out. It made my mouth sore so I could not eat with for a day or two. And when that got well, my mouth got sore on the other side. It made every tooth loose and bled all the time. It did not affect the other side at all. Some days I could hardly get my teeth apart. My face [crossed out words, including "swolen"] pained me very bad all the time. But I had it cured soon after I got here. After being sore more than two weeks, it was not very funny. I assure you the last of all, I got choked half to death. When we got within ten miles of here, we put up for the night. And when we were eating supper, I took a small piece of onion and it did not go down. But I did not think anything about it. I went to bed and waked up in the night and could hardly breathe. I took everything and after a while, I breathed easier so I slept till morning. I got up and ate breakfast. It was easy till we got most ready to start. When I began to choke and could hardly get my breath, they thought nothing of it. And we went a mile and a half and I grew worse all the time. It was very hard for me to breathe. At all we turned and went back to the first house and bathed my feet in hot water and put hot stuff around my neck and got me warm.
as cold and gave me some hot stuff to drink so I could breathe easy as soon as my neck got hot they carried me to the wagon I went to bed and laid till we got here and as soon as I came in the house I was as bad as evere they done everything that could be done but it done no good it lasted three or[?] four days when it stoped they supposed it was in my wind pipe and wilted so it went down and the cause of my breathing so was my neck would get cold and shut so I could breathe through it they wer good to me they fixed stuff for my mouth and are first rate folks her father is seventy years old and he said he neve saw the like before they were very much concerned abot me I did not expect to be any bette but I have got well and like it here first rate the reason we stoped so much on the road was because there was some of us sick so we could not trave but have all got well now I [want] you to write to us as soon as you get our letter

[P Jane Knapp]
Dear Brother,

It is with pleasure that I sit down once more to write to you. Lanquis has wrote about his claim. I will write anything I have in mind to. I had the toothache all the way to section ten, they stopped to have their horses fixed, and I went to a dentist and he was cut around my tooth, but broke it off, and got me some camphine and thought I had better let him take it out. I was mad and went to the wagon and went to bed. It was then worse than ever. I was sick most all the way. I had the summer complaint for two or three days, and kept my bed. It made me weak besides having the toothache all the time till I got to Uncle John's. Then I went to Lookport and had it taken out. But made my mouth sore. If I could not eat with for a day or two and when that got well my mouth got sore on the other side. It made every tooth loose, and and bleed all the time. It did not affect the other side at all. Some days I could hardly get my teeth apart. My face swelled up very bad all the time, but I had it cured soon after I got here. After being sore more than two weeks, it was not very funny. I assure you the fact of all I got choked half to death when we got within ten miles of here we had to go for the night, and when we were eating supper I took a small piece of onion and it did not go down that I did not think anything about it. I went to bed and woke up in the night and could not
slept and it had got frozen down in my throat & took every thing most and after a while I breathed easier as I slept till morning I got up and ate breakfast was easy till we got most ready to start when I began to shuck and could hardly get my breath, I thought nothing of it and we went a mile and abash and I grew worse all the time it was very hard for me to breathe at all we turned and went back to the first house and bathed my feet in hot water and put hot stuff around my neck and got me warmen for I was as cold and gave me some hot stuff to drink so I could breathe easy as soon as my neck got hot they carried in the wagon I went to bed and laid till we got home and as soon as I came in the house I was as bad as ever. They done everything that could be done but it done no good it lasted three or four days when it stopped they supposed it was my windpipe and when I set up and the cause of my breathing so was my neck would get cold and then I could breathe through it they seen good to me they pack stuff for my mouth and are first rate folks her father is seventy years old and he said he never saw the like before they were very much concerned about me I did not expect to be any better but I have got well and like it here first rate the reason we stopped so much on the road was because there was some of us sick so we could not travel but have all got well now I do to you to write to us as soon as you get your letter.